

2) storage medium;

- a) хранение устройства;
- b) носитель данных;
- c) сохранение устройства;
- d) способ хранения.

Заключение. Родной язык является неотъемлемой частью методики преподавания иностранного языка. Использование родного языка студентами должно быть ограничено и обосновано: только в этом случае родной язык может стать эффективным средством обучения, способствующим, а не препятствующим усвоению иностранного языка. По мере овладения студентами иностранным языком доля родного языка уменьшается, а иностранного — увеличивается. Перевод может быть неэффективным видом самостоятельной работы, если студенты прибегают к машинному переводу. Учебный перевод должен стать составной частью общей системы заданий на занятиях по иностранному языку, он эффективен как дополнительный способ обучения, сопровождающий одноязычную языковую тренировку и речевую практику.

УДК 377.8

И. А. Горская

Учреждение образования «Речицкий государственный педагогический колледж», Речица

РЕФЛЕКСИЯ КАК ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СТАНОВЛЕНИЯ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Введение. Важное качество поликультурной личности — ее способность и готовность к автономному, осознанному изучению языка и освоению иноязычной культуры. В учебной деятельности, как и в любой другой деятельности, присутствует рефлексия, которая проявляется в способности субъекта к постоянному личностному самосовершенствованию на основе механизмов самоанализа и саморегуляции.

В образовательном процессе учащийся развивается как личность, познает окружающую действительность и самого себя, анализирует свои учебные действия и достижения. Поэтому одна из задач преподавателя иностранного языка, особенно в процессе профессиональной подготовки будущего учителя, и заключается в том, чтобы спроектировать рефлексивную деятельность как целенаправленный процесс самообучения и самовоспитания поликультурной личности, сформировать культуру самоуправляемого овладения иностранным языком.

Основная часть. Рефлексия отражает один из ключевых моментов познания. Так, психологи рассматривают рефлексиию как процесс самопознания субъектом внутренних психических актов и состояний. Это способность мысленного отражения позиции другого с его точки зрения [1, с. 158].

В педагогике рефлексия выступает как процесс фиксирования учащимися состояния своего развития и саморазвития, который позволяет выстроить эффективные отношения в системе «учащийся—учитель». Рефлексия — это не просто знание или понимание субъектом самого себя, но и выяснение того, как другие знают и понимают «рефлексирующего», его личностные особенности, эмоциональные реакции и когнитивные представления [2, с. 152].

Рефлексия предполагает взаимооценку участников педагогического процесса, «проникновение» учителя во внутренний мир учащегося, выявление состояния развития учащихся [3, с. 125].

С одной стороны, важнейшей особенностью рефлексии является способность учащихся управлять собственной активностью в соответствии с личностными ценностями и смыслами, формировать и переключаться на новые механизмы в связи с изменившимися условиями, целями и задачами деятельности. Иными словами, рефлексия обеспечивает осмысление прошлого и предвосхищение будущего. С другой стороны, рефлексия — это не только самопонимание и самопознание, но и понимание, оценка другого человека. С помощью рефлексии достигается соотнесение своего сознания, ценностей, мнений с ценностями, мнениями, отношениями других людей и общества в целом.

В процессе профессиональной подготовки будущего учителя иностранного языка значимы функции, присущие рефлексии в образовательном процессе: 1) проектировочная функция предполагает целеполагание, моделирование и взаимодействие участников образовательного процесса; 2) коммуникативная функция является важным условием общения учителя и учащихся на уроке иностранного языка; 3) смыслотворческая функция обуславливает формирование в сознании участников образовательного процесса смысла их собственной деятельности и взаимодействия; 4) организаторская функция способствует выстраиванию наиболее продуктивной деятельности учителя и учащихся; 5) мотивационная функция определяет результативность деятельности взаимодействия учителя и учащихся; 6) коррекционная функция побуждает участников образовательного процесса к корректировке своей деятельности и взаимодействия [4, с. 96].

Если смысл рефлексии состоит в том, что именно она позволяет взглянуть на себя извне, то акт рефлексии — это всегда выход из деятельности и исследование затруднений извне, а затем анализ своей деятельности и проектирование новой.

Рефлексивная деятельность обеспечивается, прежде всего, рефлексивным осмыслением познавательных процессов, так как у учащегося возникает новое отношение к уровням осознанности, развивается способность отражать, т. е. рефлексировать опыт учебной деятельности в плане профессионального становления как будущего учителя иностранного языка, пропуская его через призму индивидуального сознания.

В структуре рефлексивной деятельности необходимо выделить потребности, мотивы и целеполагание. Для учащихся рефлексивная деятельность — это форма познания и самопознания, способ удовлетворения своих познавательных потребностей и учебных мотивов, источник нового знания об окружающем мире и самом себе.

Целями рефлексивной деятельности являются: самосознание, т. е. способность к эмоционально-ценностному отношению к себе, к самоконтролю и саморегулированию; самоопределение — процесс и результат выбора личностью собственной позиции; самовыражение предполагает результат развития и проявления индивидом присущих ему качеств и способностей; самоутверждение — специфическая деятельность в рамках саморазвития по обнаружению, подтверждению определенных качеств личности, черт характера, способов поведения и деятельности; самооценка — оценка своих возможностей, достоинств и недостатков; саморегуляция, т. е. система сознательных действий, направленных на управление своей психикой [5].

Рассмотрим способы рефлексивной деятельности, целью которых является саморазвитие учащегося как будущего учителя иностранного языка:

1) самонаблюдение предполагает наблюдение за самим собой, своим поведением и действиями, причем оно может носить целенаправленный характер или быть попутным, малоосознаваемым. Оба вида самонаблюдения играют важную роль в обнаружении ошибок и недочетов в своей деятельности, поведении, общении;

2) самоанализ направлен на изучение состояния, процесса и результата своей учебной деятельности, на определение путей для профессионального становления и самосовершенствования;

3) сравнение заключается в сравнении себя с некоторым эталоном и другими людьми. В учебной деятельности учащийся может сравнивать себя с более успешными учащимися либо с неким идеалом учителя, которым он хотел бы быть;

4) самопринятие — это результат самоанализа и рефлексивной самооценки учащегося. Учащийся принимает факт своего учебного неуспеха, выявляет его причины и, как результат, понимает, что необходимо исправить в своей профессиональной подготовке, начинает стремиться к саморазвитию и самосовершенствованию.

Представляется целесообразным использовать в образовательном процессе алгоритм развития рефлексивных умений учащихся, который включает формирование у учащихся представлений о рефлексии и рефлексивных способностях; освоение и развитие рефлексивных умений учащихся в образовательном процессе на основе самоанализа; создание собственной системы рефлексивных умений у учащихся; соответствующую организацию образовательного процесса, направленную на рефлексивную учебную деятельность, в частности, анализ достижения целей, обучение самооценке, самоконтролю и самокоррекции деятельности, коррекции допущенных ошибок; подбор комплекса специальных заданий по развитию умений рефлексивной деятельности.

В процессе профессионального становления учащиеся педагогического колледжа учатся осуществлять следующие виды рефлексивной деятельности: рефлексия учителем деятельности учащегося; рефлексия учащимся своей деятельности; рефлексия учащимся педагогического взаимодействия, результатами которой может быть фрустрация, стремление к раскрытию своих творческих способностей в учебной деятельности [6, с. 33—35].

Заключение. Рефлексия, рассматриваемая как обязательное условие профессионального становления будущего учителя иностранного языка, может быть сформирована средствами учебной деятельности и представлена в виде рефлексивных умений учащихся, включающих умения самооценки, самоконтроля и самокоррекции.

Таким образом, необходимые составляющие рефлексивного процесса — это осознание своей ограниченности и стремление расширить границы своих возможностей. Рефлексия дает возможность учащимся рассматривать и анализировать не только свою деятельность, но и деятельность других учащихся, способствует осмыслению полученных результатов, а также помогает в постановке целей, планировании дальнейшего развития, овладении приемами самопознания и совершенствования как личности в целом.

Список цитируемых источников

1. Кулоткин, Ю. Н. Мотивация познавательной деятельности / Ю. Н. Кулоткин. — Минск : Выш. шк., 2001. — 241 с.
2. Попова, М. В. Психология как учебный предмет в школе / М. В. Попова. — М. : Владос, 2000. — 288 с.
3. Дубровина, И. В. Возрастная и педагогическая психология / И. В. Дубровина, А. М. Прихожан. — М. : Академия. — 368 с.
4. Скаткин, М. Н. Активизация познавательной деятельности учащихся в обучении / М. Н. Скаткин. — М. : Педагогика, 1982. — 120 с.
5. Маркова, А. К. Мотивация учения и её воспитание у школьников / А. К. Маркова, А. Б. Орлова, Л. М. Фридман. — М. : Педагогика, 1983. — 64 с.
6. Горская, И. А. Современный урок иностранного языка / И. А. Горская // Методика преподавания иностранного языка : учеб. пособие / Т. П. Леонтьева [и др.] ; под общ. ред. Т. П. Леонтьевой. — 2-е изд., испр. — Минск : Выш. шк., 2016. — С. 26—39.